

# GAZETA DE MADRID

DEL MARTES 22 DE OCTUBRE DE 1811.

## DINAMARCA.

*Copenhague 18 de setiembre.*

Nuestra gazeta ha publicado de oficio la relacion del contra-almirante Lutken sobre la toma del brick ingles el *Muntg*, de 10 cañonadas de á 18 y de 2 cañones de á 6. Fue apresado el 2 de setiembre en las costas de Noruega, é iba en compañía de otro brick, que se salvó por ser mui velero. Los bricks dinamarqueses que le han apresado son el *Lolland*, el *Alsen* y el *Samsøe*.

## HUNGRIA.

*Semlin 2 de setiembre.*

Hemos recibido algunos pormenores acerca de las operaciones del cuerpo ruso que se habia quedado al otro lado del Danubio, sobre lo qual se ha hablado mui vagamente. El general Sass habia dexado este cuerpo en la orilla izquierda del Timok para observar los movimientos de las tropas otomanas que se reunian en las cercanías de Widin, y para impedir que penetrasen por aquel lado en la Servia. Luego que se reunió en las fronteras el ejército servio, el general Sass mandó que viniese una parte de este ejército á reforzar la division del general Oruk, encargado de defender el paso del Timok. En efecto, se pusieron en marcha 6000 servios; pero antes que llegasen el general Oruk fue atacado, y toda su division dispersada. Los turcos se contentaron con enviar á Timok numerosos destacamentos, que se retiraron despues para juntarse con el baxá de Serés, que meditaba entonces otras operaciones. El general Oruk, despues de haber vuelto á reunir sus tropas, y con los refuerzos servios, tomó posicion entre el Morawa y el Timok; pero en virtud de las órdenes que recibió de Crjowa, la mayor parte de su division tuvo que volver á pasar el Danubio para ir á reforzar el cuerpo de ejército del general Sass. No han quedado mas que 1200 rusos en la derecha del Danubio.

Se acaba de recibir la noticia de que el general Sass, despues de haber recibido refuerzos de la Valaquia inferior, ha dado una batalla á los turcos, y ha vuelto á ocupar la importante posicion de Kalafat. Las tropas turcas de la Bosnia han hecho nuevos movimientos para pasar el Drina; pero se ha reforzado á tiempo la division servia que se hallaba apostada en aquel punto.

## AUSTRIA.

*Viena 17 de setiembre.*

Se está preparando en Schlosshof una gran cacería para quando lleguen SS. AA. el principe y la princesa augusta de Saxonia, á quienes esperamos en esra ciudad. SS. AA. II. el archiduque Ranerio y Rodolfo son los únicos principes de la

familia imperial que han quedado en Viena para en el caso que los principes de Saxonia llegnen de improvise.

El 16 se publicó la órden imperial que suprime los billetes del banco de 25 y 30 florines.

Se asegura que el señor Estéban de Wohlleben, caballero de la órden de S. Estéban, y burgomaestre de Viena, está nombrado intendente de los edificios de la corte, baxo la direccion del principe de Clari; el señor Schwinner le reemplazará en la burgomaestría.

A peticion del señor conde Ossolinski, bibliotecario mayor, ha mandado S. M. que se destinen 6000 florines anuales para enriquecer la biblioteca imperial con las mejores obras que se publiquen sobre todos los ramos de literatura.

## SAXONIA.

*Dresde 16 de setiembre.*

El Rei salió esta mañana para Varsovia en compañía de la Reina y de la princesa Augusta. S. M. duerme esta noche en Guben; mañana en Karga; el 18 en Possen; el 19 en Ciaczin; el 20 en Kutno, y el 21 en Varsovia.

Los personajes que componen la comitiva inmediata de SS. MM. son el ministro de Relaciones exteriores; el ministro secretario de Estado del gran ducado, y muchos oficiales de la casa del Rei, de la Reina y de la princesa Augusta.

S. A. R. el príncipe Antonio y S. A. I. la archiduquesa Teresa han salido tambien hoy para Presburgo. Estarán de vuelta en Dresde para el día 1.º de noviembre.

## GRAN BRETAÑA.

*Londres 24 de setiembre.*

El almirantazgo no ha recibido noticias de que el *Presidente*, fragata americana, haya sido apresada por el *Melampo*; y al contrario, en el café de Lloyd se ha fizado el aviso siguiente: „El *Presidente*, fragata, comandante Rogers; los *Estados Unidos*, fragata, comandante Decatur, y el *Argos*, sloop de guerra, han entrado en Nueva York el 7 del mes pasado de vuelta de un crucero. Segun los vientos que despues acá han reinado, no se cree que hayan podido volver á salir otra vez, y por consiguiente debe tenerse por infundada la noticia del combate entre el *Presidente* y el *Melampo*, que traxo el 19 de setiembre á Plimouth el *Peacock*, buque de S. M., el qual la adquirió sin duda de la *Lira*, sloop de guerra, que venia de las Bermudas.”

Sentimos infinito vernos forzados á confesar que es falsa la noticia de la toma de la fragata *Presidente* por el *Melampo*. El modo con que en Plimouth se contaba esta noticia, las bravatas que se ponian en boca del comandante americano, y las

demas circunstancias y particularidades con que se pintaba la accion; todo era mui propio para engañarnos. Todo el mundo se alegraba de que ese *fi-bustier* del comodoro Rogers hubiese recibido el castigo que merece por la insolencia con que ha tratado al pabellon ingles. Pero poco ha durado nuestro gozo, pues sabemos hoi por el *Matchters*, que salió de Nueva-York el 25 de agosto, que el *Presidente* quedaba reparándose en aquel puerto, y que el *Melampo* estaba en Halifax, encargado de llevar á Quebec el bagage de sir Jorge Prevost.

Acaba de hacerse el triste descubrimiento de que el *Queen-Charlotte*, navío de 120 cañones, está la mayor parte podrido. La madera de este navío es de encina del Canadá, y parece que algunos de estos árboles son de mui corta duracion.

*Del 25.*

*Quartel general de Cintra 30 de agosto.*

*Orden general.*

„S. E. el señor mariscal se ve precisado, con harto sentimiento suyo, á castigar á los capitanes de los regimientos de milicias de Visen, Aguilar y Castillo Melho con la pena de destierro perpetuo al reino de Angola, en la costa occidental de Africa, y al teniente Almeida Pedroso, y al alférez J. A. Cabral, ambos del mismo regimiento, con la pena de 10 años de destierro al mismo país, por haber desertado todos ellos del fuerte de Peniche en la noche del 3 de octubre último, y haber llevado consigo 5 soldados. Una desercion acompañada de semejantes circunstancias, y executada en un momento en que el enemigo se hallaba cerca, merece un castigo riguroso. Los oficiales arriba mencionados habian sido condenados á pena de muerte por un consejo de guerra; pero S. E. convencido de que los oficiales del ejército no necesitan de semejante exemplar, ha suplicado á S. A. el príncipe regente que conmutase la pena. = Firmado = Moziúho, ayudante general.”

*Del 28.*

*Parte sobre la enfermedad del Rei.*

„S. M. se halla lo mismo que ayer.”

Los asuntos de Sicilia tienen en este momento mui ocupada la atencion del público. Lord William Bentinck llegó ayer tarde quando menos se le esperaba. S. S. ha pensado que no podría tratar con el gabinete siciliano. (*The Star*.)

*Del 30.*

*Extracto de una carta de Douvres de fecha de 29.*

„Toda esta semana hemos oido frecuentes cañoneos en la costa de Francia, y muchas gentes conjeturaban que Napoleon habria venido á Boloña, y que en celebridad se harian salvas. Pero esta mañana se ha observado que el fuego que habia principiado á las 6 provenia de haber salido la escuadrilla enemiga á executar varias maniobras fuera del puerto; al menos dia era mas vivo, y concluyó siendo uno de los mas terribles.”

La suerte está ya echada: la insolencia de los americanos está á punto de ser castigada, y esperamos que al golpe que acaba de llevar se seguirán otros mas fuertes y vigorosos, hasta que los

fanfarrones *transatlánticos*, dirigidos por el influjo de la Francia, vuelvan á respetar, como deben, los derechos de las naciones y de la humanidad afligida.

La fragata inglesa *Melampo* ha apresado á la fragata americana *Presidente*, despues de un combate mui vivo, y la ha conducido á Halifax.

He aqui algunos pormenores que han llegado á nuestra noticia sobre este acontecimiento.

Plymouth 19 de setiembre.

Esta mañana ha fondeado en este puerto la fragata *Peacock*, la qual ha parlamentado en la entrada del canal de la Mancha con un brick mercante procedente de Halifax con destino á Londres. El patron del brick la ha informado de que antes de su partida de Halifax habia visto entrar en este puerto á la fragata *Melampo*, que conducia á la fragata americana *Presidente*. Refirió ademas que habiendo encontrado el comodoro Rogers al *Melampo*, disparó contra este buque un cañonazo, despues de haber pedido la entrega de todos los marineros americanos que hubiese á bordo de nuestra fragata. La *Presidente* disparó otros dos cañonazos, y se empeñó un combate, al fin del qual se rindió, despues de haber perdido 40 ó 50 hombres entre muertos y heridos. El capitan del brick declara que vió entrar en Halifax al *Melampo*, conduciendo á remolque su presa.

*Otra carta de la misma fecha dice lo siguiente:*

„Se ha recibido hoi aqui una noticia poco agradable. La fragata *Presidente*, de los Estados Unidos, ha dado caza á la fragata inglesa *Melampo*, que andaba cruzando á la altura de Halifax. Aquella disparó un cañonazo: la nuestra no pudo sufrir un insulto semejante, y se trabó un combate, cuyo resultado ha sido la presa de la fragata americana.”

Despues de impreso este periódico hemos tomado informes en el almirantazgo, y hemos sabido que este no ha recibido aun noticia ninguna relativa al combate entre el *Melampo* y la *Presidente*: sabemos tambien por noticias recibidas en el calé de Lloyd, que la fragata *Presidente*, la fragata *Estados Unidos* y la corbeta el *Argos* volvieron de su crucero á Nueva-York el dia 7 de agosto; y segun los vientos que deben haber reinado desde entonces, se cree que no puede haberse verificado el combate de que se habla. Pero por otra parte hemos recibido de Plymouth una carta que refiere tantas particularidades y da tantas señas, que sospechamos sea cierta la primera noticia de la presa de la fragata *Presidente*. Como quiera, nos ha parecido oportuno publicar la citada carta, que dice así:

Plymouth 19 de setiembre.

Acabo de saber en este momento que la fragata de S. M. el *Peacock*, que estaba en crucero, ha llegado al puerto, y que ha encontrado á la corbeta la *Lira*, que trae plegos de las Bermudez, cuyo contenido es como sigue:

„La fragata *Presidente* de los Estados Unidos, mandada por el comodoro Rogers, encontró á la fragata inglesa *Melampo*, la llamó con la bocina, y le preguntó quien era. El capitan Hawker respondió: „la fragata de S. M. británica el *Melampo*.”

## SUIZA.

*Berna 4 de setiembre.*

El consejo del canton de Berna acaba de aprobar un decreto de S. E. el landamann, por el qual son llamados á su país, so pena de perdimiento de los derechos de ciudadanía y de confiscacion de todos sus bienes, todos los suizos que se hallan actualmente al servicio de la Inglaterra. Dicho decreto prohíbe tambien para en lo sucesivo, baxo de las mismas penas, todo enganche para el servicio de la referida potencia. Este decreto ha sido enviado á Inglaterra por el señor Freudenreich, secretario del consejo, acompañado de una carta para el señor general Wattenwil, á quien encarga que haga de modo que llegue dicho decreto á noticia de todos los suizos que actualmente se hallan al servicio de la Gran Bretaña.

## IMPERIO FRANCES.

*Brusélas 25 de setiembre.*

Ayer á las 5 de la tarde paseó S. M. la Emperatriz á caballo por los alrededores de la aldea de Laeken. Esta augusta princesa disfruta con placer de la bella situacion del palacio imperial, que domina uno de los mas hermosos sitios del antiguo Brabante. La frondosidad del parque, la frescura de las aguas que le riegan, y el aire puro que allí se respira, todo se reune para aumentar las delicias de este sitio encantador.

Por la noche hubo concierto y círculo en palacio.

Escriben de Ambéres que se estan haciendo en aquella ciudad grandes preparativos para recibir á S. M. el Emperador y Rei, á quien esperan de un dia para otro.

Lo mismo sucede en Amsterdam y en Rotterdam, adonde debe ir S. M. sucesivamente.

*Utrecht 26 de setiembre.*

Esperamos á SS. MM. en esta ciudad para el 30, y que tendremos la dicha de poseerlos por tres dias.

S. E. el duque de Conegliano ha pasado por aquí esta mañana para Amsterdam, de donde volverá muy pronto.

Han llegado á esta ciudad varios destacamentos de lanceros polacos y holandeses. Estos últimos eran antes los húsares de la guardia real. Vienen muy contentos para poder lucir entre sus conciudadanos el uniforme de escarlata con vueltas negras, que ahora llevan.

*Lila 26 de setiembre.*

En Manbenge habia un padre que no tenia mas que dos hijos, á quienes queria como á las niñas de sus ojos. Hacia mucho tiempo que sus amigos le instaban para que los vacunase; pero la preocupacion podia mas en él que la ternura paternal. En el discurso de este año empezaron á manifestarse viruelas en el pueblo, y hacian grandes estragos. Entonces sus amigos volvieron á instarle de nuevo, pero con tan poco fruto como antes. En el dia llora este desgraciado padre los funestos efectos de su necia tenacidad, porque las viruelas acaban de arrebatarle ambos hijos.

*Ambéres 26 de setiembre.*

Aquí se espera de un instante á otro al Empe-

Entonces el conmodoro Rogers me dixo que tenia orden de su gobierno para reclamar ciertos desertores de la marina americana que se hallaban á bordo de la fragata de S. M. británica. El capitán Hawker respondió que no podia entregarlos sin una orden de su oficial superior. El conmodoro replicó que él la tenia para usar de la fuerza, disparó un cañonazo, y en seguida preguntó al capitán Hawker si queria acceder á lo que le pedia. Este le contestó negativamente, y lo mismo respondió á otra intimacion que le hizo despues de haber disparado el segundo cañonazo. Rogers disparó entonces el tercero, y el *Melampo* correspondió con una andanada. El combate duró por espacio de 2 horas, al fin de las quales la fragata *Presidente* arrió bandera, y el *Melampo* la condujo á Halifax. La fragata americana ha perdido 50 ó 60 hombres. Este combate ha sido muy glorioso, y el conmodoro Rogers ha pagado con usura su ataque contra el *Pequeño Belt*.

„Mientras las dos fragatas estaban parlamentando, el capitán Hawker habia dado orden de cargar su artillería con triplicada carga, de manera que á la primera andanada destruyó completamente los aparejos del buque americano, impidiéndole así el poder maniobrar.” (*The Courier*.)

## REINO DE NAPOLES.

*Nápoles 17 de setiembre.*

Acaba de publicarse aquí la tercera edicion de 32 fabulas nuevas de Fedro encontradas en el manuscrito de Perrotti, que existe en la biblioteca real de esta ciudad. Mr. Cassitti dice que á él se debe este descubrimiento, no tanto por haberlas hecho copiar del manuscrito de Perrotti, quanto por haber sido el primero que ha conocido la belleza de estas fabulas, y hecho ver que no pueden ser de otro que del Liberto de Augusto. Sin duda ninguna Mr. Cassitti era capaz de hacer este descubrimiento por el profundo estudio que habia hecho de la lengua latina. Su veneracion á los autores antiguos es tal que ha pasado muchos años ocupado únicamente en el estudio de las fabulas de Fedro. Las sabias notas con que ha enriquecido esta edicion explican el texto, hacen ver sus bellezas, y sobre todo prueban á los incrédulos la autenticidad de las nuevas fabulas. Fedro es un modelo que debe leerse de continuo: sus fabulas estan llenas de imagenes y de accion; mas bien pintan que cuentan, sacando á la escena lo que el fabulista griego dice de un modo frio y pesado; en una palabra, Fedro lima y hermosea con todas las gracias del estilo las invenciones de Esopo. Al leer las 32 fabulas nuevas que ahora se publican no puede uno menos de reconocer en ellas los rasgos característicos de los antiguos; llevan consigo el sello de la originalidad, de tal modo que es extraño que nadie hasta ahora las hubiese distinguido de los malos versos de Perrotti, con los quales estaban confundidas. Mr. Cassitti ha añadido en esta edicion una excelente y elegante traduccion.

*Del 19.*

S. M. la Reina salió ayer mañana para Paris. El Rei la acompañó hasta Capua, y volvió el mismo dia á esta capital.

rador; pero no se sabe á punto fijo cuándo llegará. S. M. durmió anoche á bordo del navio almirante el *Carlo Magno*. No se sabe si vendrá por tierra desde el fuerte Lillo, ó si vendrá por agua.

Acaba de llegar S. A. I. la princesa Paulina.

El ministro de lo Interior ha visitado esta tarde el puerto, las fortificaciones, los edificios públicos &c. Dicen que S. E. saldrá esta noche para Holanda.

La venida del Emperador á esta ciudad no es la única circunstancia favorable que ha hecho vengan tantos extranjeros, sino que tambien ha contribuido á esto la gran venta que se ha empezado á hacer en la aduana de las mercancías venidas de Alemania.

Ayer hubo durante toda la noche una gran borrasca, y de resultas se fue á pique un buque cargado de vino.

Las personas que acompañan á S. M. son las siguientes:

S. A. I. el príncipe de Neufchatel, SS. EE. los ministros de lo Interior, de Marina, de Hacienda, de Relaciones exteriores, y el ministro secretario de Estado; SS. EE. el mariscal duque de Conegliano, el duque de Treviso, el gran mariscal, el camarero mayor, el caballerizo mayor, el vice-almirante Gantheaume, el general Chasseloup; los barones Menneval, Rain, Monnier d'Alle, secretarios de gabinete de S. M.; los consejeros de Estado Appelins, el conde de Sassi, director general de aduanas, los condes de Lobau y Hogen-dorp, edecanes de S. M.; los condes Praslin y Cornelissen, caballerizos de S. M.; el baron Cos-taz, intendente de la corona; el baron Beausset, prefecto de palacio; los aposentadores conde de Segur y el baron de Candeville; los sumilleres baron de Heridei y de Lesseps.

#### Del 27.

Son las 9 de la noche, y todavía estamos esperando á S. M. con la mayor impaciencia. Esta mañana á las 8 estaba en Terneuse, á la orilla izquierda del Escalda, y creemos que haya ido á visitar la isla de Sud-Beveland, de modo que hasta mañana no esperamos ver cumplidos nuestros deseos. S. E. el duque de Bassano, ministro de Relaciones exteriores, ha llegado esta mañana á Ambéres.

El Emperador está á bordo de la esquadra desde el martes por la tarde.

S. M. ha prohibido expresamente que se haga gasto alguno en los pueblos donde tenga que detenerse.

#### Paris 27 de setiembre.

S. M. el Emperador pasó el 22 por Calais, cuyos habitantes salieron á recibirle con la mayor alegría y entusiasmo. S. M. marchó despues á Ostende, y de allí á Breskens, adonde llegó el 23 por la noche; toda la travesía de la isla de Cadzan la hizo á caballo.

El 24 á la una del dia pasó S. M. á bordo de la esquadra, en donde duerme todas las noches. Por el dia va á reconocer y examinar las dos orillas del Escalda y las islas de la Zelanda. Créese que permanecerá en el Escalda y sus cercanías hasta el 27, y que despues irá á Ambéres á encontrar á S. M. la Emperatriz, que se hallaba el 26 en Laeken. El 26 se esperaba tambien en Ambéres á S. A. I. la princesa Borghese. El Emperador ha

manifestado en Ostende su intencion de favorecer en lo posible la exportacion de los vinos de Francia y la de las sedas en Leon. S. M. goza de la mas perfecta salud.

#### ESPAÑA.

Madrid 21 de octubre.

El REI ha celebrado hoy consejo general de Estado.

#### LIBRO.

Carta esférica de los canales que forma la isla San Martin con las de S. Bartolomé y Anguila, levantada geoméricamente en 1794 por D. Cosme de Churruga, brigadier de la real armada: su precio 6 rs. = Plano del fondeadero del Callao de Lima y de la costa inmediata, desde los farallones de Pachacamac hasta las islas Hormigas, construido por los comandantes y oficiales de las corbetas Descubierta y Atrevida en 1790, con los planos de los puertos de Concepcion y Valparaiso en el reino de Chile: su precio 16 rs. = Carta esférica de la parte interior de la América meridional para manifestar el camino que conduce desde Valparaiso á Buenos-Aires, construida por las observaciones astronómicas que hicieron en aquellos parages en 1794 los oficiales de la real armada D. Josef de Espinosa y D. Felipe Bauzá: su precio 25 rs. Publicala con las dos obras anteriores la Direccion de trabajos hidrográficos establecida en Madrid, y se hallará con las demas obras del mismo establecimiento en el despacho de la calcografía establecido en la imprenta real.

Mapa del mar Mediterráneo entre Europa, Asia y Africa. Baxo la direccion de D. Isidoro Antillon, año de 1804. Se publica en 1811. = Noticias geográficas del mar Mediterráneo, y de la Carta que se publica baxo la direccion de D. Isidoro Antillon en Valencia, 1811: un quaderno en 4.º Se halla en la librería de Perez, calle de las Carretas. En este quaderno se da cuenta de los documentos que se han tenido presentes para la formacion del mapa del Mediterráneo, de que hasta ahora se carecia, y particularmente de los trabajos hidrográficos hechos en estos últimos tiempos para situar varios puntos, así por algunos extranjeros como por los nacionales, á saber, D. Vicente Tofiño, D. Dionisio Galiano, y otros oficiales de la armada.

#### PLAZA DE MADRID. BOLSA.

DIA 21 DE OCTUBRE DE 1811.

#### Efectos públicos.

|                                         |     |
|-----------------------------------------|-----|
| Vales reales.....                       | 95½ |
| Cédulas hipotecarias.....               | 96½ |
| Certificaciones del tesoro público..... | 82½ |
| Oro español contra plata.....           | 14  |

#### TEATROS.

En el del Príncipe, á las siete de la noche, se representará por la compañía española la comedia antigua en tres actos titulada Bien vengas mal si vienes solo, y el sainete la tragedia de Manolo. Actores en la comedia. Señoras María García, Rosario García, Torres y Cabo. Señores Infantes, Caprara, Avezilla, Suarez, Casanova, Alverá y Liarte.

En el de la Cruz, á las quatro y media de la tarde, se executará la comedia antigua en tres actos titulada el Negro mas prodigioso, de D. Juan Bautista Diamante, con todo el adorno y aparato teatral que exige su representacion, y se dará fin con el gracioso sainete titulado los Currutacos chasqueados, en el que se bailarán seguidillas manchegas.

EN LA IMPRENTA REAL.